

ΚΥΘΗΡΑ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ Δ. ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ

Γραφεῖα : Ὁδὸς Ἀγγέλου Γέροντα ἀριθ. 37.

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

Σήμερον 30 Ἰουνίου. Ἡ Σύναξις τῶν 12 Ἀποστόλων.
— Ἀνατολὴ ἡλίου ὥρα 4 λ. 47.— Δύσις ὥρα 7 λ. 24.
Αὐριον 1 Ἰουλίου. Κοσμά καὶ Δαμιανοῦ τῶν Ἀναργύρων
— Ἀνατολὴ ἡλίου ὥρα 4 λ. 47.— Δύσις ὥρα 7 λ. 23.
Σελήνη 11 ἡμερῶν.

«ΚΥΘΗΡΑ»

Ἑφημερίς ἑβδομαδιαία Πολιτικὴ καὶ τῶν Εἰδήσεων

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

Ἑσωτερικοῦ Δρ. 6
Ἐξωτερικοῦ Φρ. χρ. 8

Παρακαλοῦνται δι κ.κ. συνδρομηταὶ τῶν «Κυθήρων» οἱ καθυστεροῦντες τὴν συνδρομὴν αὐτῶν τοῦ λήξαντος ἔτους, ὅπως ἀποστείλωσι ταύτην ἐντὸς συστημένης ἐπιστολῆς ἀπ' εὐθείας τῇ Διευθύνσει.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

26 ἑκατομμυρίων	5 %	Δρ. 400
120 »	5 %	» 2
170 »	5 %	» 2
135 »	4 %	» 3
125 Πάγιον	4 %	» 2
Δαχιοφόροι Ἐθνικῆς	4 %	» 604

ΜΕΤΟΧΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Ἐθνικῆς Τραπεζῆς	Δρ. 2680
Προνομ. Τράπ. Ἡπειροθεσσαλίας	» 265.
Γενικῆς Πιστωτικῆς Τραπεζῆς	» 9.
Τραπεζῆς Βιομηχαν. Πίστewς	» 73.25
Τράπεζα Ἀθηνῶν	» 129.50

ΜΕΤΟΧΑΙ ΕΤΑΙΡΙΩΝ

Μεταλλουργ. Λαυρίου	Δρ. 72.
Σιδηροδρόμου Ἀθηνῶν-Πειραιῶς	» 335
Σιδηρ. Πειραιῶς-Ἀθηνῶν-Πελοποννήσου	» 58.25
Σιδηροδρόμου Θεσσαλίας	» 152.
Ἑλλην. Πυριτιδοποιεῖου	» 60 —
Ἑταιρίας Δημοσ. καὶ Δημοτ. Ἔργων	» 57.50
Γενικὴ Ἑταιρία Ἐργοληψιών	» 240
Πανελληνίου Ἀτμοπλοῦς	» 150
Διώρυγος Κορίνθου	— —
Προέκτασις Σιδηρ. Ἀθηνῶν Πειραιῶς	» 180

ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ

Εἰκοσάφρακτον	Δραχ. 34.40
-------------------------	-------------

Συνάλλαγμα

Ἐπὶ Ἀγγλίας ὀψεως	Δραχ. 43.75
« Γαλλίας »	» 1.72.1/4
« Αὐστρίας »	» 3.52.1/2

ΤΟ ΔΙΑΓΓΕΛΜΑ

ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ἰδοὺ τὸ διάγγελμα τὸ ἀναγνωσθὲν ἐνώπιον τῶν δύο γαλλικῶν βουλῶν ἐξ ὀνόματος τοῦ νέου Προέδρου τῆς Δημοκρατίας:

«Κύριοι Γερουσιασταί,

«Κύριοι Βουλευταί.

»Κληθεὶς παρὰ τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως εἰς τὸ ὑπατον ἀξίωμα τῆς χώρας, δὲν ἀνίκω εἰς κόμμα ἀνίκω εἰς τὴν Γαλλίαν καὶ εἰς τὴν Δημοκρατίαν.

»Ἐγκλημα στυγερὸν, ὅπερ ἡ ἔθνικὴ συνείδησις στιγματίζει ἐστέρησε τὴν πατρίδα πολίτου ἀκεραίου ὅστις ἐπὶ ἐπτὰ ἔτη ὑπῆρξεν ὁ ἀγρυπνὸς φύλαξ τῶν ἡμετέρων θεσμῶν.

»Εἴθε ἡ ἀνάμνησις τοῦ ἥρωος τούτου τοῦ καθήκοντος νὰ μὲ ἐμπνεύσῃ καὶ νὰ μὲ καθοδηγήσῃ!

»Τὸ βᾶρος τῆς εὐθύνης εἶνε ὑπεράγαν μέγα ὥστε νὰ τολμήσω νὰ ἐκφράσω εὐγνωμοσύνην.

»Ἀγαπῶ ὑπεράγαν διακαῶς τὴν πατρίδα αὐτῶν ἔχει εἰλικρινῶς ζῶν νὰ λογιζώμαι εὐτυχὴς τὴν ἡμέραν καὶ τὴν σφετερισθῶσι τὴν κτῆ- γὸς αὐτῆς. Εἴθε νὰ δυνήθῃ νὰ εὕρῃ ἐν τῷ νῷ καὶ τῇ καρδίᾳ μου τὴν ἀπαιτουμένην δύναμιν ὅπως ὑπηρετήσω ἐπαξίως τὴν Γαλλίαν.

»Τὸ ἔργον τῆς ἔθνικῆς Συνελεύσεως, ἐξασφαλισάσης ἐν διαστήματι ὀλίγων ὥρων τὴν κανονικὴν μεταβίβασιν τῆς ἀρχῆς ὑπῆρξεν εἰς τὰ ὅμματα τοῦ κόσμου νέα καθιέρωσις τῶν δημοκρατικῶν θεσμῶν. Οἱ Παρίσιοι, οὓς ἡ κυβέρνησις τῆς Δημοκρατίας εὐχαριστεῖ προέβησαν προχθὲς εἰς θαυμασίαν ἐκδήλωσιν εὐγνωμοσύνης καὶ σεβασμοῦ, Χώρα ἥτις ἐν μέσῳ τοσούτων σκληρῶν δοκιμασιῶν, καταδείκνυται ἔχουσα τοσαύτην ἠθικὴν πειθαρχίαν καὶ τοσαύτην ἀνδρωδῶς πολιτικὴν ἡγεροσύνην, θὰ δυνήθῃ νὰ συνενώσῃ τὰς δύο ταύτας κοινωνικὰς δυνάμεις, ὧν ἄνευ οἱ λαοὶ ἀπολύουσι τὴν ἐλευθερίαν καὶ κανονικὴν κυβέρνησιν.

Ἐχων ἐμπεδὸν ἀπόφασιν ν' ἀναπτύξω τ' ἀναγκαῖα πρὸς ὄντως δημοκρατικὴν δημοκρατίαν ἦθη, εἰς ἄλλας χεῖρας προτίθεμαι νὰ παραδώσω μετὰ ἐπτὰ ἔτη τὰς τύχας τῆς Γαλλίας. Ἐφ' ὅσον ὅμως αὐταὶ διατελοῦσιν ἐμοὶ ἐμπειπιστευμέναι, εὐλαβοῦμενος τὴν ἔθνικὴν θέλησιν καὶ ἐμφορούμενος ὑπὸ τοῦ αἰσθήματος τῆς εὐθύνης μου, θὰ ἔχω τὸ καθήκον νὰ μὴ ἐπιτρέψω οὔτε τὴν παραγνώρισιν οὔτε τὴν προγραφὴν τῶν δικαιωμάτων ἣν οἱ θεσμοὶ ἡμῶν μοὶ ἀπονέμουσι.

Πεποιθὺς ἐφ' ἑαυτὴν, πεποιθὺς ἐπὶ τὸν στρατὸν καὶ τὸ ναυτικὸν αὐτῆς, ἡ Γαλλία ἥτις ἔλαβε παρὰ τῶν κυβερνήσεων καὶ τῶν λαῶν ὁμοθυμῶς καὶ εἰλικρινεστάτας ἐνδείξεις συμπαθείας, ἡ Γαλλία δύναται ὑψαύχην νὰ ἐπιβεβαιώσῃ τὸν πρὸς τὴν εἰρήνην ἔρωτα αὐτῆς. Ἀνταξία ἑαυτῆς, θὰ παραμείνῃ ἡ μεγάλη ἐστία τῶν διανοητικῶν φώτων, τῆς ἀνοχῆς καὶ τῆς προόδου.

Ἡ Γερουσία καὶ ἡ Βουλὴ θὰ δυνήθουν ν' ἀνταποκριθῶν εἰς τοὺς πόθους τοῦ τόπου, ἀφιερούμεναι εἰς τὴν τὴν ἐξέτασιν πάντων τῶν μέτρων ἅτινα δύνανται νὰ χρησιμεύσουν εἰς τὴν ἀγαθὴν φήμην τῆς Γαλλίας, ν' ἀναπτύξουν τὴν γεωργίαν

της, τὴν βιομηχανίαν της, τὸ ἐμπόριόν της, νὰ ἐνισχύσουν ἐτι μᾶλλον τὴν δημοσίαν πίστιν.

Τὸ κοινοβούλιον θὰ δυνήθῃ ν' ἀποδείξῃ ὅτι ἡ Δημοκρατία, μακρὰν τοῦ νὰ εἶνε ὁ ἀγόνος ἀνταγωνισμὸν τῶν ἀτομικῶν φιλοδοξιών, εἶνε ἡ διηνεχὲς ἐπιδιώξις τῆς ἐν παντί ὕλης καὶ ἠθικῆς βελτιώσεως· εἶνε ἡ ἐθνικὴ ἐκφάνσις τῶν γονίμων ιδεῶν καὶ τῶν εὐγενῶν αἰσθημάτων· εἶναι κατ' οὐσίαν ἡ Κυβέρνησις ἣν συγκινοῦσιν αἱ ἀναξιοπράθειαι καὶ ἣτις θεωρεῖ ὡς τιμὴν ἑαυτῆς νὰ ἱκανοποιῇ ἐκείνους εἰς οὓς ὀφείλει τὸ πλεότερον τῆς ἐλπίδος.

Εἰς ἐξυπηρέτησιν τῶν ιδεῶν τούτων προσκαλεῖ ἑμᾶς ἡ κυβερνήσις. Ἡ καρδιά τῆς Γαλλίας ἐνέπνευσε ταύτας εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους αὐτῆς. Ὅπως παρασκευάσωμεν τὸν θρίαμβον αὐτῶν ὅς ἐνώσωμεν τὰς προσπάθειάς μας.

Τὸ παρελθὸν παρέχει διδάγματα, ἀλλὰ πρὸς τὸ μᾶλλον ἡ Γαλλία στρέφει τὰ ἑαυτῆς βλέμματα· ἡ κατανόησις τῆς ἡμέτερας ἐποχῆς, ἡ πίστις ἐπὶ τὴν πρόοδον καὶ ἡ ἐπιδιώξις αὐτῆς εἶνε ἐξασφάλισις τῆς δημοσίας τάξεως καὶ τῆς κοινωνικῆς εἰρήνης.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας.

Καζιμίρ Περιέρ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

— Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Λονδίνου, λέγει ἡ Τεργεσταία «Ν. Ἡμέρα» οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν ὁμολογιούχων προτείνουν ὡς κατωτάτην δόσιν 35 τοῖς ἑκατὸν καὶ ὡς ἀνωτάτην 60 τοῖς ἑκατὸν ἐντὸς ὀκτώ καὶ εἴκοσι ἐτῶν. Κατ' αὐτὰς πληροφορίας τοῦ «Ἡμ. Φύλλου» τοῦ Βερολίνου, αἱ ἀθροιστικαὶ πηγῆς, ὁ Γερμανὸς πρέσβυς διετάχθη νὰ ὑποστηρίξῃ ἑρρωμένως τὰ διατάγματα τῶν κομητάτων. «Ἀλλὰ κατὰ τὰς παραστάσεις διακοινώσεως κλ. καθίσταται δῆλον ὅτι μόνοι οἱ πρεσβεῦται τῆς Γερμανίας καὶ τῆς Γαλλίας προβαίνουν ἐντόνως καὶ ἐκ συμφώνου, ὁ δὲ τῆς Ἀγγλίας δεικνύεται ἐφεκτικώτατος. Πολιτικὴ ἐνέργεια κατὰ τῆς Ἑλλάδος δὲν κρίνεται πρὸς τὸ παρὸν ὑπὸ δυνάμεων σκόπιμος, καίτοι αἱ κυβερνήσεις συνοίδασι πληρέστατα τὴν ἑλληνικὴν κακοβουλίαν, διότι τὸ μόνον ἀποτέλεσμα πολιτικῆς τινος διαδηλώσεως θὰ ἦτον ὑπουργικὴ μεταβολὴ ἐξ ἧς οὐδὲν θὰ ἐξέρδαινον οἱ ὁμολογιούχοι. Ἡ διαγωγὴ τοῦ Τρικούπη εἶνε τόσῳ μᾶλλον παράδοξος ὅσῳ αἱ τελωνιακαὶ εἰσπράξεις ἐβελτιώθησαν ἐπ' ἐσχάτων καὶ θάττον ἢ βράδιον ἡ Ἑλλὰς θὰ χρειασθῇ νέον δάνειον, οὗ ἡ συνομολόγησις εἶνε ἀδύνατος ἄνευ συμβιβασμοῦ πρὸς τοὺς παλαιούς δανειστάς. Οἱ ἀπεσταλμένοι ἀπαντῶσι παρὰ τοῦ κ. Τρικούπη πείσμονα ἀντίστασιν, ἐὰν δ' αἱ διαπραγματεύσεις δὲν προχωρήσωσι, θ' ἀναγκασθῶσιν ἔτι νὰ ἐπιδώσωσι τηλεσίγραφον.»

— Ἀπὸ τινων ἡμερῶν οἱ μαθηταὶ τῆς Σχολῆς τῶν ὑπαξιωματικῶν εἶχον ἐκδράμην μέχρι Βουλιαγμένης, ἀσχολούμενοι εἰς τοπογραφικὰς ἐργασίας. Περὶ τὴν 2αν Μ. Μ. τῆς προχθῆς ἐξ τούτων οἱ Δημήτριος Ἐλευθερίου, Παναγιώτης Κωρωνάτος, Ἀθαν. Ζαφειρόπουλος, Ἰωάν. Νιχογιαννόπουλος, Σ. Σταυρόπουλος καὶ Σωτήριος Κατσαρός· ἐνῷ οἱ λοιποὶ μαθηταὶ καὶ ἀξιωματικοὶ ἀνεπαύοντο, ἐπιβάντες λέμβου μεθ' ἐνὸς λεμβούχου καὶ ἐνὸς παιδὸς ἐξῆλθον εἰς θαλάσσιον περίπατον καὶ δὲν ἐπανῆλθον εἰσέτι μέχρι τῆς σήμερον.

Ἀτμάκατος περιπλεύσασα καὶ ἐξετάσασα καθ' ὅλην τὴν νύκτα καὶ σήμερον τὴν πρωΐαν τὰς ἀκτὰς καὶ τοὺς ὄρμους δὲν εὔρεν οὐδὲ ἕχνος αὐτῶν.

Τὸ βεβαιότερον εἶνε κατὰ τὴν γνώμην τῶν ἐνταῦθα ναυτικῶν ὅτι μόλις ἐξῆλθον τοῦ ὄρμου τῆς Βουλιαγμένης ἀνετράπη ἡ λέμβος καὶ ἐβυθίσθη μὴ δυναμένη ν' ἀντίξῃ εἰς τὴν μαρίαν

τῶν κυμάτων. Οἱ ὑπαξιωματικῶν ἔφερον μεθ' ἑαυτῶν καὶ αἶνον ἐπιθεωρήσαντες δὲ εἰς τὴν λέμβον ἐντεῦθεν εὐθὺς ὡς εἶδον ἀποσυρθέντας πρὸς ἀνάπαυσιν τοὺς ἀξιωματικούς. Ἐκτὸς τοῦ τελευταίου Κατσαροῦ οἱ λοιποὶ 5 ἀπὸ τῆς 5—11 1/2 ὥρας π.μ. τῆς χθὲς ἐβάδιζον ἐργαζόμενοι εἰς τὸ ὁδοιπορικὸν τῆς ἀπὸ Τράχωνες εἰς Βουλιαγμένην ὁδοῦ.

— Τηλεγραφήματα ληφθέντα χθὲς τὴν ἐσπέραν ἐκ Παρισίων ἀγγέλλουσιν ὡς ἐπικυμμένην ἐντὸς τῆς ἐβδομάδος τὴν ἐπιτήρησιν τοῦ σταφιδικοῦ νομοσχεδίου περὶ ἐπιβολῆς 25 φράγκων. Ἡ ἐφαρμογὴ αὐτοῦ ἔσται ἄμεσος, θ' ἀπαλαχθῶσι δὲ τῆς νέας φορολογίας μόνον τὰ καθ' ὁδὸν εὐρετκόμενα φορτία τῆς σταφίδος.

— Τὴν 6ην Ἰουλίου (ν) ἤρθησαν αἱ ἐπὶ τῶν γραφείων τοῦ Καρνῶ ἐν Ἰλυσίοις τεθεῖσαι σφραγίδες, ὡς καὶ ἐπὶ τοῦ ἰδιαιτέρου αὐτοῦ οἰκήματος ὁδὸς Δεξαμενῶν. Ἡ λύσις τῶν σφραγίδων ἐγένετο παρουσίᾳ τοῦ υἱοῦ τοῦ Καρνῶ, τοῦ στρατηγοῦ Βοριούς, ἄλλων τινῶν ἀξιωματικῶν, δύο ἀπεσταλμένων τοῦ ὑπουργείου τῶν στρατιωτικῶν καὶ τοῦ ὑπουργείου τῶν ἐξωτερικῶν, καὶ τοῦ Εἰρηνοδίκου τῆς περιφέρειας. Οἱ ἀντιπρόσωποι τοῦ ὑπουργοῦ τῶν στρατιωτικῶν παρέλαβον ὅπως καταθέσωσιν εἰς τὰ ἀρχεῖα τοῦ ὑπουργείου, τὰ ἀνήκοντα εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ἔγγραφα.

— Τηλεγραφοῦσιν ἐκ Ρώμης ὅτι ἀπεδείχθη ὅτι ἐχάλευσθη συνομοσία πρὸς δολοφονίαν τῶν ἐξεχόντων πολιτικῶν τῆς Εὐρώπης. Πιστεύεται ὅτι τὸ ἐγκλημα τοῦ Καζεριού καὶ τοῦ Λέγκα συνεχέονται.

— Καθ' ὃς ἔχει θετικὰς πληροφορίες ὁ ἐν Ἑλλάσῳ ἀνταποκριτὴς τῆς «Σάλπιγγος», ὁ διαβόητος λήσταρχος Τσανάκας πρὸ τινων ἡμερῶν διῆλθε μετὰ πέντε ὁπαδῶν μέρα μεσημέρι διὰ τοῦ χωρίου τῶν Ἀγίων Θεοδώρων πορευθεὶς εἰς τὸ χωρίον Μαλαθρέα, ὅπου μετὰ διαμονὴν δύο ἡμερῶν μετέβη εἰς τὸ χωρίον Κικλῦδας Πομμένων, ἐνθα διαμείνας ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας καὶ ὑποθαλάπμενος ὑπὸ τῶν ἐκεῖ ὑλοτόμων, λαβὼν δὲ καὶ τροφὰς διὰ πέντε ἡμέρας ἀπῆλθεν λαβὼν ἄγνωστον διέφυγον. Λέγεται ὅτι ὁ ἀτρόμητος λήσταρχος μελετᾷ αἰχμαλωσίαν πλουτίου τιγος Ὁθωμανοῦ, οἱ ἀναχωρήσαντες ἐκ Λαρίσης καὶ ἐπανακαμπτοντες εἰς τὰς πατρίδας τῶν ἐν τῇ ἐξωτερικῇ θερίσται ἡγόρασάν παρὰ διαφόρων αὐτόθι ἐμπόρων περὶ τὰ 100 ὅπλα Γκρᾶ καὶ ἀνάλογα φυσίγγια, ἅτινα ἔλαβον μεθ' ἑαυτῶν φαίνεται ὅτι κατὰ τὴν πορείαν τῶν δὲν θεωρῶν περιτόνοι ἄνθρωποι νὰ προβοῦν καὶ εἰς μερικὰς ληστοπραξίας ἐν τῇ ἐξωτερικῇ!

ΑΠΟ ΠΕΙΡΑΙΩΣ ΕΙΣ ΣΜΗΡΝΗΝ

Ἐντυπώσεις ταξιδίου

Τὸν Πειραιᾶ κατελίπομεν τὴν 4 μ. μ. τῆς παρελθούσης Τετάρτης. Ὁ καιρὸς εὐχάριστος· θωπευτικὴ αὐρα συνοδεύει τὸν Jupiter τοῦ Loyd παραπλέοντα μετὰ χάριτος τὴν Φαληρικὴν παραλίαν. Περὶ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου εὐρισκόμεθα κάτωθεν τοῦ ἱεροῦ τῆς Σουνιάδος Ἀθηνᾶς οὗ ἡ θεὰ μοι ἀναπολεῖ τὸ α'. ἔτος τῆς ἐν τῇ πανεπιστημίῳ φοιτήσεώς μου, ὅτε εἰς εὐχάριστον ἀρχαιολογικὴν ἐκδρομὴν μᾶς εἶχον καλέσει φιλάρχαιοι καθηγηταὶ τοῦ Πανεπιστημίου.

Τὴν πρωΐαν ὅτε ἡ κροκόπεπλος αὐγὴ διέλυσε τὴν δρόσον τῆς νυκτὸς παρεπλέοντα τὴν ἡρωϊκὴν τῆς ἐπαναστάσεως ἀλλ' ἐτι δούλην τῆς Ἑλλάδος κόρην, τὴν πολυπαθὴ, τὴν εὐφορον Χίον ἣν μετὰ δῖωρον ἐν τῇ λιμένι τῆς διαμονὴν ἀφίνομεν διευθυνόμενοι πρὸς τὸν Τζεσμὲν τὴν πρώτην ἐπὶ τῆς Ἰωνίας ἀποψίν μας. Στέφανος ποικιλομόρφων ὁρέων καθυδώνει τὴν ὄψιν μας μὲ αἰσθημα χαρὰς ὅτι βλέπομεν τὴν χώραν ἐν ἣ ὑπῆρξεν καὶ ἐφαντάσθη ὁ Ὅμηρος, τὴν

χώραν ἥς τὴν ἱστορίαν ἀδύνατον ἀνθρωπίνη χεὶρ νὰ περιγράψῃ, ἀλλὰ καὶ μὲ αἰσθημα λύπης ὅτι τοιαύτην γῆν εὐφορον καὶ ὠραίαν, πλήθουσιν ἀπὸ κάλλη κατέχει ἡ τῶν Μουσουλμάνων κυριαρχία.

Ἰδοὺ ἐνώπιόν μας ὁ ἀρχαῖος Ἑρμαῖκός κόλπος ὁ νῦν καλούμενος Σμυρναϊκός, ἡ *Μελαινή ἄκρα* ἀπ' ἐνὸς καὶ ἡ Φώκαια ἀπ' ἐτέρου, ἥς κάτωθι ἐκτείνονται αἱ ὑπολευκάζουσαι ἀλετοφόροι γαῖαι. Τὸ στόμιον τοῦτου προασπίζει ἀπὸ τῶν βορείων ἀνέμων ἡ νῆσος Λέσβος.

Δύο περίπου ὥρας πλέμεν ἐντὸς τοῦ κόλπον ἵνα φθάσωμεν εἰς τὴν περικαλλὴ Σμύρνην τοῦ Ταντάλου, τὴν περιβόητον Σμύρνην τοῦ Μ. Ἀλεξάνδρου, τὴν πλήρη χάριτος καὶ ἁρμονίας πόλιν τῶν Ἀμαζόνων, τὴν πρώτην τῆς Ἀσίας καλλεὶ καὶ μεγέθει, τὴν κειμένην μεταξὺ τοῦ Σιπύλου καὶ τῶν δύο ἀδερφῶν ἡ δύο μαστῶν κατὰ τοὺς Εὐρωπαϊούς περιηγητάς.

Ἐξακολουθῶ νὰ θαυμάζω καὶ νὰ ἐξίσταμαι πρὸ τῆς φυσικῆς ὠραιότητος τῆς πόλεως καὶ τῶν περὶ αὐτῆς. Εἶναι ἀδύνατον νὰ περιγράψω τὰς φυσικὰς καλλονὰς ἃς εἶδον ἰδίᾳ μεταβαίνων ἀπὸ Σμύρνης εἰς Μαγνησίαν καὶ Κασαμπάν ἐπὶ παραλλήλου πρὸς τὸν Ἑρμὸν ποταμὸν βαίνοντος τοῦ σιδηροδρόμου. Σκοτίζεται ὁ νοὺς τοῦ ἀνθρώπου θεώμενος τὰς ἀπεράντους γαῖας, πᾶσας καλλιέργουμένας κατ' ἀντίθεσιν τῶν ἐν Ἑλλάδι, καὶ τὴν καταπληκτικὴν κίνησιν τοῦ ἐμπορίου.

Ἡ Σμύρνη δὲν εἶναι πόλις εὐρωπαϊκὴ ὡς αἱ Ἀθήναι, εἶνε ὅμως πλουσία διότι εἶνε ἐμπορικὴ. Εἶνε πλουσία καὶ οἱ ἄνθρωποι ἐργάζονται, διότι οἱ κάτοικοι καλλιερгоοῦσι τὴν γῆν, διότι δὲν ἔχουσι βουλευτάς καὶ πολιτικὴν συναλλαγὴν, δὲν ἔχουσι καφενεῖα τοῦ ραχατιοῦ καὶ τῆς τεμπελιάς, δὲν μονομαχοῦσι διὰ μικροφιλοτιμίας. Ἐργάζονται, ἐργάζονται καὶ κερδίζουν.

Τὰς λεπτομερείας τοῦ ταξιδίου μου, καὶ ἰδίᾳ, τὰ ἀφορῶντα τὴν ἐδῶ Κυθηραϊκὴν κοινότητα ἥς ἡ φιλοξενία εἶνε παροιμιώδης θέλω σὰς πέμψει διὰ τοῦ προσεχοῦς ταχυδρομείου.

Σμύρνη 27 Ἰουνίου

N. Δελαχοβίας.

Ἀξιότιμε κύριε Διευθυντὰ τῶν «Κυθέρων»

Τὸ Μυλοπόταμον χθὲς ἐπληγήριζε πανήγυριν διττὴν, ἐπὶ τῇ ἐπισήμῃ ἐορτῇ τοῦ Ἀγίου Ἰωάννου τοῦ Ριζικάρη, καὶ τῇ ἀφίξει τοῦ βουλευτοῦ μας κ. Σ. Ε. Στάη.

Ἡ ἐμφάνισις τοῦ λαοφιλοῦς βουλευτοῦ μας ἐν τῷ χωρίῳ μας ἐορτάζεται πάντοτε ἐπισήμως, ἀλλὰ χθὲς ἡ τοιαύτη ἐορτὴ ὑπερέβη ἀληθῶς πᾶσας τὰς προηγουμένας. Τὴν 6 μ. μ. κρῆφος τηλεβόλου ἀνῆγγελλε τὴν ἀφίξιν τοῦ βουλευτοῦ μας, ἀπαγγεῖ οἱ κάτοικοι τοῦ χωρίου μας, ἀπὸ τοῦ πρώτου ἐγκρίτου μέχρι καὶ τοῦ τελευταίου μαθητοῦ τοῦ δημοτικοῦ σχολείου ἐν σώματι ἐξῆλθον εἰς προὔπαντησιν τοῦ βουλευτοῦ μας, ἡγουμένης τῆς ὑπερηφάνου σημαίας τοῦ χωρίου μας, καὶ τῶν ἐγχωρίων ὁργάνων. Οὐρανομήκη «Ζήτω ὁ Στάης» ῥυπιδέχθησαν τὸν ἐπὶ τοῦ λευκοῦ τοῦ ἵππου ἐρχόμενον βουλευτὴν μας. Τὸ Μυλοπόταμον, τὸ ἀνεξάρτητον, ἀπέτιε φόρον εὐγνωμοσύνης πρὸς τὸν ἀόκνως, ἀφιλοκερδῶς καὶ μετὰ θρησκευτικῆς εὐλαβείας ἐργαζόμενον πολιτευτὴν ὑπὲρ τῶν συμφερόντων τῆς μικρᾶς καὶ τῆς μεγάλης πατρίδος. Τὸ Μυλοπόταμον διὰ τῆς κυανολέου αὐτοῦ σημαίας ἐξέφραζε τὰς ἀπιδας τοῦ ἐπὶ τὸ μέλλον τῆς πατρίδος μας ἀντιπροσωπευομένης ὑπὸ τοῦ κ. Στάη, διὰ τῶν μουσικῶν ὁργάνων του, τῶν ἀνακρουόντων ἐνθουσιώδεις παιᾶνας, τὴν χαρὰν τοῦ ἐπὶ τῇ ἀφίξει του. — Μετὰ σεβασμοῦ ἐδέχθη ὁ βουλευτὴς μας τὰς εὐχὰς τῶν ἱερέων καὶ τῶν γερόντων, μετὰ χαρᾶς τοὺς ἀσπασμούς τῶν ἀν-

δρῶν, καὶ μετὰ χριστιανικῆς ἀγάπης τῶν εὐελπίδων καὶ εὐσχήμων παιδῶν τὰς μανιώδεις ζητωκραυγὰς. Οἱ γέροντες ἐμακάριζον τοὺς νεωτέρους διότι ηὐτύχησαν ἐν τῷ ἁγῶνι τῆς ζωῆς καὶ τῆς Προόδου νὰ ἔχωσιν ἀρχηγὸν αὐτῶν τὸν βουλευτὴν μας.

Ἐν ἐπιβαλλούσῃ ἐπισημότητι ἡ συνοδεία ἔστη ἐν τῇ πλατείᾳ τοῦ Μυλοποτάμου πρὸ τοῦ μεγαλοπρεποῦς καφενεῖου τῶν προκρίτων ἀδελφῶν Μεγαλοκονόμου. Τὸ τηλεβόλον, τὰ μᾶσκουλα, τὰ ὄπλα, καὶ τὰ πολυβόλα ἐκρότουν διαρκῶς, ἡ ἀτμόσφαιρα ἔτρεμεν, ὁ οὐρανὸς ἐκαλύφθη, καὶ ἡ συγκίνησις ἡ καταλαβούσα τὸ πλῆθος ἦτο ἀπερίγραπτος. Ὁ χορὸς ἤρξατο, καὶ οἱ εὐστροφοὶ καὶ εὐστατεῖς χορευταὶ ὑπὸ τοὺς ἐνθουσιώδεις τῶν ὁργάνων ἤχους, κατεμάγεον τοὺς παρισταμένους διὰ τῶν ποικίλων καὶ ἐρρυθμῶν κινήσεων αὐτῶν, δὲν ἐπάτουν τὸ ἔδαφος ἀλλ' ἵπταντο, ἡ χαρὰ καθίστα τοὺς χορευτάς καὶ τῶν πτηνῶν ἐλαφροτέρους· ἐὰν ὁ χορὸς εἶνε ἡ ἐκδήλωσις τῆς χαρᾶς, ἡ χαρὰ ἦτο ἀπερίγραπτος, καὶ ἡ χαρὰ ἐκορυφοῦτο εἰς τὰς οὐρανομήκεις φωνὰς τοῦ «Ζήτω ὁ Στάης». — Ἀς παραδειγματίζονται οἱ μνηστῆρες τοῦ βουλευτικοῦ ἀξιώματος πῶς ἐργάζονται οἱ τὰ ὑπῆκτα ἀξιώματα ἐπιδιώκοντες, καὶ πῶς ἀμοιβονται παρὰ τοῦ λαοῦ οἱ ἀληθῶς ἀξιοὶ τῆς εὐγνωμοσύνης του.

Ὁ βουλευτὴς μας ἀνήκει εἰς οἰκογένειαν αἰετοῦ ἐργασθεῖσαν ὑπὲρ τῶν δικαιωμάτων τοῦ τόπου καὶ τῶν συμφερόντων τοῦ λαοῦ· ἡ οἰκογένεια Στάη αἰετοῦ ἡγαπάτο παρὰ τοῦ λαοῦ καὶ οὐδέποτε ἐξηγέρθη κατ' αὐτῆς ἡ ἀγανάκτησις τοῦ λαοῦ, ὡς ἐγράφη εἰς ῥυπαρογράφου φύλλον. Εἶνε τοῖς πᾶσι γνωστὸν ὅτι κατὰ τὴν ἀναρχικὴν ἐποχὴν, τὸ 1800, τρεῖς ἄνθρωποι, ὧν τὰ ὀνόματα παρασιωπῶμεν, διότι μετὰ τῶν ἀπογόνων αὐτῶν ἔχει εἰλικρινεῖς φίλους ὁ βουλευτὴς μας ἐζήτησαν νὰ σφετερισθῶσι τὴν κτηματικὴν περιουσίαν τοῦ Ἑμμανουὴλ Στάη, προπάπου τοῦ βουλευτοῦ μας, καὶ ἐπειδὴ δὲν ἐπέτυχον τοῦ σκοποῦ τῶν κατεκρεοῦργησαν τὸν ἀσθενῆ ἐκεῖνον γέροντα. Ὑπῆρχον εἰς τὴν ἐποχὴν ἐκείνην λησταὶ καὶ ἀρπαγες τὴν ξένης περιουσίας, τῆς κτηθείσης διὰ τῆς ἐντίμου ἐργασίας, ὡς ὑπάρχουσι καὶ σήμερον γνωστοὶ τοιοῦτοι.

Ὁ λαὸς τῆς Πατρίδος ἡμῶν, ὁ ἐργατικὸς καὶ φιλόνομος, ἐκτιμᾷ τὴν ἱκανότητα καὶ τὴν τιμιότητα, πλείστα δ' ὅσα παραδείγματα ἔχομεν ὅτι πάντοτε ἐτίμησε τὰ πρόσωπα ἐκεῖνα τὰ ἐν ἑαυτοῖς συνδυάζοντα τὰς ἀρετὰς ταύτας καὶ μάλιστα ὅποταν ἀφιερῶσιν αὐτὰς εἰς ἐξυπηρέτησιν τῶν γενικῶν συμφερόντων.

Τοιαῦτα πρόσωπα εὖρεν ὁλόκληρος ἡ Πατρίς ἡμῶν ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ βουλευτοῦ μας κ. Στάη, καὶ πεποιθήσιν ἔχομεν ὅτι οὐδέποτε θέλει ἀποστερήσει αὐτὸν τοῦ βουλευτικοῦ ἀξιώματος ἐργαζόμενον ὑπὲρ τῆς προστασίας καὶ τῆς δόξης τῆς πατρίδος μας.

Ἐν Κυθήροις τῇ 25 Ἰουνίου 1894.

Ὁ φίλος Σας
Γεώργ. Φωτεινός

Φίλε κύριε Συντάκτα τῶν «Κυθέρων»

Ἐν τῷ ὑπ' ἀριθ. 31 φύλλῳ τῆς «Φωνῆς τῶν Κυθέρων» ἀνέγνων ὅτι ὁ βουλευτὴς Στάης διώρισε τοὺς συγγενεῖς τοῖς εἰς θέσεις, γνωρίζομεν τῷ συντάκτῃ αὐτῆς ὅτι οὐδένα τῶν συγγενῶν αὐτοῦ διώρισε ποτε εἰς δημοσίαν θέσιν ὁ κ. Στάης. Ὁ ἐξαδελφός αὐτοῦ ἀρχαιολόγος διατελεῖ ἐφορος ἀρχαιοτή-

των από τοῦ 1884, ὁ δὲ ἀδελφός του, ὁ ἐν Γερμανίᾳ ἐκ-
παιδευθεὶς, διατελεῖ ἀπὸ τοῦ 1887 καθηγητής.

Ἐπίσης εἶνε ἀναγκαῖον νὰ μάθῃ ὁ συντάκτης τῆς «Φω-
νῆς» ὅτι πάντες οἱ συμπατριῶται ἡμῶν γινώσκουσι καλῶς
ὅτι ὁ νόμος περὶ συγκοινωνίας ἐψηφίσθη κατὰ τὸ 1894,
εἰσπαχθεὶς ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως Τρικούπη, καὶ ὀφείλεται
ἀποκλειστικῶς ἡ διὰ τῆς Πανελληνίου συγκοινωνία τῆς νῆ-
μας τῇ βουλευτῇ μας κ. Στάη.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 27 Ἰουνίου 1894.

Διατελῶ κλπ.
Παναγ. Δουράντος

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

— Πολυπληθὴ ὁμήγυριν φαιδρῶν φίλων συνήθροισε χθὲς
ἐν τῇ κατὰ τὴν Καλλιθέαν νεοδημητῇ ἐργαστασίῳ τοῦ ὁ φίλ-
τατος μεγαλέμπορος κ. Μ. Καψάνης. Ἐπρόκειτο νὰ τελεσθῶσι
τὰ ἐγκαίνια τῆς νέας ἐπιχειρήσεως ἣν ἐπ' αἰσίοις ἤρξατο ὁ
ἐπιχειρηματίας καὶ φιλοπρόδοος συνεπαρχιώτης. Ἐν τῇ ἐρ-
γαστασίῳ τούτῃ ἐφοδιασθέντι διὰ τῶν νεωτάτων καὶ τε-
λειοτάτων μηχανημάτων κατασκευάζονται σφαιρίδια κυνηγίου
(σκάγια), καὶ πληροῦνται ἀλύκες φυσίγγιων διαφόρων ὅπλων
εἰς βεβηλὸν τελειότητος πρωτοφανή μέχρι τοῦδε. Οἱ κεκλη-
μένοι ἀφ' οὗ λεπτομερῶς ἐπεσκέφθησαν καὶ ἐξήτασαν τὰ διάφορα
διαμερίσματα τοῦ ἐργασταρίου καὶ τὰ ἐν αὐτοῖς μηχανήματα
παρεκάθησαν εἰς πλουσιώτατον γεῦμα διαρκέσαν μέχρι βαθείας
νυκτός ἐν εὐθυμίᾳ ἀπώτῳ. Περὶ τὴν 11ην δὲ ἀνῆλθον διὰ τοῦ
τροχιοδρόμου εἰς Ἀθήνας, εὐχόμενοι εἰς τὸν ρέκτιν ἐργαστα-
σίᾳρχην καλὴν πρόοδον καὶ προκοπὴν ἐν τῇ νέᾳ αὐτοῦ βιομη-
χανίᾳ.

— Ἐπανέκαμψεν ἐκ Κυθέρων ὁ Διευθυντής ἡμῶν κ. Α.
Κατσούλης.

— Ἐπίσης ἐπανέκαμψεν ἐκ Κυθέρων ὁ Βουλευτής κ. Στάης,
γενόμενος δεκτὸς ἐκεῖσε ἐνθουσιωδέστατα ὑπὸ τῶν πολυπλη-
θῶν πολιτικῶν φίλων του καὶ ἰδίως ὑπὸ τῶν κατοίκων τοῦ
χωρίου Μυλοποτάμου.

ΕΠΙΤΟΠΙΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ἀπὸ τῆς παρελθούσης Δευτέρας ἤρξαντο ὑπὸ τὴν ὁ-
μεσον ἐπίβλεψιν τοῦ ἐπίτηδης εἰς Κύθουρα μεταβάλλοντος Μη-
χανικοῦ, αἱ ἐργασίαι τῆς ἐπισκευῆς τῆς ἐπαρχιακῆς ὁδοῦ Κα-
ψαλίου—Ποταμοῦ. Ἐναρξίς ἐγένετο ἀπὸ τοῦ ἄκρου τῆς Πό-
λεως πρὸς τὸ Λειβάδιον, ἱλπίς δὲ ὑπάρχει ὅτι ἡ ὅλη μέχρι
Ποταμοῦ ἐργασία περαιωθήσεται ἐντὸς τοῦ Αὐγούστου, συμ-
περιλαμβανομένης καὶ τῆς ἀνακαινίσεως τοῦ τμήματος ἀπὸ
Καψαλίου μέχρι Πόλεως ὅπερ θέλει μετατραπῇ εἰς ἀμαξιτόν.

— Ἐγκριτος συνεπαρχιώτης γράφει ἡμῖν ἐξ Ἀλεξανδρείας
τὰ ἐξῆς: «Ὅπως ἀνακριθῶς ἐξετέθησαν ἐν τῇ «Φωνῇ τῶν
Κυθέρων» τὰ περὶ τῆς ἐνταῦθα «Κυθηραϊκῆς ἀδελφότητος».
Τὸ σωματεῖον τοῦτο ἰδρύθη κατὰ τὸ 1884 τῇ πρωτοβουλίᾳ
τοῦ μακαρίτου Χ. Δαλαβέρη καὶ ἐνεργείᾳ πολλῶν ἐξ ἡμῶν.
Δυστυχῶς μόνον κατὰ τὰ δύο πρῶτα ἔτη ἐλειτούργησε κα-
νονικῶς. Ἀκολουθῶς πολλὰ αἵτια, καὶ ἰδίως ἐπανειλημμένα
παραιτήσεις τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου, ἠνάγκασαν τὰ ἐγ-
κριτότερα μέλη τοῦ σωματείου νὰ παραιτηθῶσιν, ἔκτοτε δὲ ἡ
ἀδελφότης ἔπαυσε νὰ λειτουργῇ. Ὁ θάνατος ἰδίως τῶν Χ.
Δαλαβέρη καὶ Χ. Βλαντῆ, τοῦ τελευταίου τούτου τυγχά-
νοντος καὶ τῆς ἀδελφότητος, ἐπήνεγκε τὴν ἀποσύνθε-
σιν τοῦ σωματείου. Ἐκτοτε καίτοι πολλάκις οἱ κληρονόμοι
τοῦ μακαρίτου Βλαντῆ, εἰς ὧν τὰς χεῖρας εὐρίσκεται ποσὸν
6.000 περίπου χρυσῶν φράγκων, ἀποτελοῦν τὴν περιουσίαν
τῆς ἀδελφότητος, ἐξέφρασαν τὴν ἐπιθυμίαν ὅπως συνενοηθῶ-
μεν καὶ ἐκλέξωμεν νέον διοικητικὸν συμβούλιον, πρὸς ἐξακρο-

λούθησιν τῶν ἐργασιῶν τοῦ σωματείου, καὶ πρὸς ὃ νὰ παρα-
δόσωσι τὸ ἐν λόγῳ ποσόν, οὐδὲν κατωρθώθη, καθόσον τινὲς
συνεπαρχιώται ὑπὸ ὑστεροβουλίας ὠθούμενοι ἀντενήργησαν
οὕτω δὲ ἡ θέσις τοῦ σωματείου περιήλθεν εἰς ὃ σημεῖον εὐρί-
σκεται σήμερον. Ἐντελῶς ἀναληθὲς ἐπομένως τυγχάνει τὸ ἀνα-
γραφὴν ὅτι οἱ κληρονόμοι τοῦ Χ. Βλαντῆ ἀρνοῦνται νὰ πα-
ραδώσωσι τὴν περιουσίαν τῆς Ἀδελφότητος. Ὅπως τοῦναν-
τίον. Ἀξιοῦσιν ὅμως, καὶ πολὺ δικαίως, ὅπως παραδώσωσι
ταύτην εἰς τὴν Ἀδελφότητα ἐκπροσωπούμενην ὑπὸ τῆς πλει-
οψηφίας αὐτῆς, καὶ οὐχὶ ὑπὸ μικρᾶς μόνον μειονοψηφίας,
πρὸς ἀποφυγὴν εὐθυνῶν. Δυστυχῶς ἡ ἀδιαφορία τῶν πλει-
στων μελῶν τῆς ἀδελφότητος ἀφ' ἐνός, τὸ πείσμα δὲ καὶ ἡ
ὑστεροβουλία τῆς ἐλαχίστης μειονοψηφίας ἥτις παντὶ σθίνει
πειράται ὅπως σφετερισθῇ τὴν περιουσίαν ταύτην ἀφ' ἑτέρου,
ὠδήγησαν τὴν ἀδελφότητα τῶν ἐν Αἰγύπτῳ Κυθέρων μέχρι
τῶν ἐν Ἀθήναις Ἐφετῶν καὶ κύριος οἶδε τοῦ ἀκόμη.

Ἡ διατυπωμένη δὲ εὐχὴ ὅπως τὸ ἐν λόγῳ χρῆμα δοθῇ
εἰς τὴν ἰδιαίτην ἡμῶν ἐπαρχίαν ἥτις τοσαύτας ἔχει ἀνάγ-
κας, εἶνε καὶ ἡ ἐπιθυμία πάντων ἡμῶν, καὶ τοῦτο ὑπαγο-
ρεῖται καὶ τὸ 25ον ἄρθρον τοῦ καταστατικοῦ τῆς ἀδελφότη-
τος. Τοῦτ' αὐτὸ εὐχονται καὶ ἐπιθυμοῦσιν καὶ οἱ κληρονό-
μοι τοῦ Χ. Βλαντῆ οἵτινες εἶνε ἔτοιμοι ὅπως τὸ παραδώσωσιν
ἐν πάσῃ ὥρᾳ, ἀρκεῖ νὰ γίνῃ τοῦτο νομίμως καὶ νὰ μὴ ὦσιν
ἀπληλαγμένοι πάσης εὐθύνης.»

— Τὴν παρελθούσαν Παρασκευὴν ἐγένετο ἐν Κυθήροις ἐνώ-
πιος τῆς ἀρμοδίας ἐπιτροπῆς ἡ κλήρωσις τῶν στρατευσίμων
τῆς Ἀρχίας μας τῆς ἐνεστώσης ἀπογραφῆς. Οἱ κληρωτοὶ
ἀνέρχονται εἰς 117 ἐξ ὧν 66 τοῦ Δήμου Κυθέρων καὶ 51
τοῦ τῶν Ποταμίων. Ἐκ τούτων ἀπηλλάγησαν 40 μὲν ἐκ τοῦ
Δήμου Κυθέρων οἱ δὲ λοιποὶ 26 ἀνέλαβον διετὴ ὑποχρέω-
σιν. Ἐκ δὲ τῶν τοῦ δήμου Ποταμίων ἀπηλλάγησαν 24 τῶν
λοιπῶν 22 ἀναλαβόντων διετὴ ὑποχρέωσιν καὶ 5 μενόντων
διαθεσίμων. Πλὴν τούτων δὲ καταταγῆσονται καὶ ἕτεροι 14
μὲν ἐκ τοῦ δήμου Κυθέρων ὡς ἐργάται θαλάσσης καὶ 31 ἐκ
τοῦ Δήμου Ποταμίων.

— Ἀπεβίωσε προχθὲς ἐν Κυθήροις ὑποκύψας εἰς χρονίαν
νόσον καθ' ἧς οὐδὲν ἴσχυσαν αἱ τῆς ἐπιστήμης προσπάθειαι
ἐγκριτος συνεπαρχιώτης ὁ Σπυριδῶν Λαδτιώτης γραμ-
ματεὺς τοῦ Ταμείου Γυθείου. Ὁ θάνατός του κατελύπησεν ἅ-
πασαν τὴν κοινωνίαν τῆς νήσου μας ἥτις τὰ μέγιστα ἠγάπα
καὶ ἐξετίμα τὸν μακαρίτην διὰ τὰς ἀρετὰς αὐτοῦ καὶ τὰ
προτερήματα.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 28 Ἰουνίου. — Ἰσχυροὶ
σεισμοὶ ἐγένοντο αἰσθητοὶ ἐνταῦθα. Αἱ καταστροφαὶ εἶνε σο-
βαραί. Συνέβησαν πλείστα δυστυχήματα. Οἱ σεισμοὶ ἐγένοντο
αἰσθητοὶ ὡσαύτως ἐν Σμύρνῃ, Χίῳ καὶ Δαρδανελίοις.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 29 Ἰουνίου. Ὁ γενόμενος σει-
σμος τῆς χθὲς ἦτο σφοδρότατος. Ἀριθμοῦνται 45 οἱ φονευ-
θέντες· εἰ τραυματισθέντες εἶνε πολυάριθμοι. Πλείστα οἰκίαι
ἐν Γαλατῇ καὶ Βυζαντίῳ κατέρρευσαν. Τὸ μέγαρον τῆς Ὁ-
θωμανικῆς Τραπεζῆς διεσπάρθη σπουδαίως. Μέγας πανικὸς κα-
τέλαβε τοὺς κατοίκους, τὸ πλείστον τῶν ὁποίων διαμένει ἐν
ὁμαίῳ.

30 Ἰουν. Ὁ σεισμός ἐγένετο τὴν 12.30 μ.μ. ἦτο ἰσχυροτάτης
νύκτεως καὶ διαρκείας δώδεκα περίπου δευτερολέπτων, ἔχων
δύθουνσιν ἐξ Α. πρὸς Β. Ἐνέσπειρε τὸν πανικὸν εἰς τοὺς
κατοίκους, οἵτινες ἐντρομοὶ ἐξήρχοντο ἐκ τῶν οἰκίδων των,
φύγοντες πρὸς τὰς διαφόρους πλατείας. Μέχρι τῆς ὥρας
καθ' ἣν δίδεται τὸ τηλεγράφημα, ἦτοι 3 μ.μ. τῆς προ-
χθὲς, δὲν ἐγνώσθησαν ἀκριβῶς, ἂν συνέβησαν δυστυχήματα
καὶ πόσα, ἂν καὶ πολλὰ περὶ τούτου ἐθρυλλοῦντο. Ἡ ἐστία
τῶν σεισμῶν φαίνεται, ὅτι εἶνε καὶ πάλιν ἡ Χίος, ὅπου ἡ κα-
ταστροφή θὰ ὑπῆρξε μεγαλειτέρα, ἂν λάβῃ τις ὑπ' ὄψιν καὶ
τὴν καταστροφὴν τοῦ καλωδίου τοῦ συγκοινωνησίου τὴν νῆ-
σον ταύτην μετὰ τῆς Κωνσταντινουπόλεως.